

AGENDA FOR THE CITY COUNCIL
October 2, 2018

LAID ON THE TABLE

1. The Committee on Finance to whom was referred an application of Mr. Fara Bahrehmand to renew a license to operate taxi cab number 65, 09, 27, 29, and 58 upon any public way in the City of Holyoke Recommend that the applications be approved
2. The Committee on Ordinance to whom was referred that the council adopt an ordinance requiring city council approval of any license agreement for the use of city-owned real property where the term of such agreement exceeds thirty (30) days. The Council enacted such an ordinance on February 2, 2016, however, the provision inserted as Section 2-349(c)(1) does not appear currently appear in the print or online Municode. It appears the provision was not included in the legal form rewriting "Division 3. Purchasing Department" and adopted by the City Council on September 21, 2016. The legal form may have been based on a version of Division 3 in effect prior to the enactment of Section 2-349(c)(1) Recommend that the order be adopted

PUBLIC COMMENT

COMMUNICATIONS

3. From Mayor Alex B. Morse letter re-appointing Ms. Patricia A. Duffy to serve as a member of the Holyoke Redevelopment Authority; Ms Duffy will serve a five-year term; said term will expire on November 1, 2023.
4. From Bellamy H. Schmidt, Acting City Auditor, letter re: City Bonds.
5. From Bellamy Schmidt, City Auditor re: Monthly Budget Reports for the General Fund and Sewer Fund as of August 31, 2018.
6. From Brenna Murphy McGee, MMC minutes of September 19, 2018.
7. From Teresa M. Shepard, Director Parks & Recreation letter re: the acquisition and the installation of a Medal of honor memorial for Veterans Park. The Memorial honors:
CBM John MacKenzie, US Navy-WWI
Sgt. Joseph E. Mueller, US Army-WWII
Lt. Raymond O. Beaudoin, US Army-WWII
8. From Parks & Recreation minutes of June 27, 2018 Commission meeting.
9. From Economic Development & Industrial Corporation minutes of Executive Sessions for March 6, 2013, June 17, 2013, January 9, 2017, March 8, 2017, June 21, 2017 and November 16, 2017.
10. From Holyoke Redevelopment Authority minutes from annual meeting, Nov. 15, 2017, Regular meeting, Nov. 15, 2017, January 31, 2017 & February 21, 2018.
11. From Michael McManus, Superintendent DPW, letter re: Complete Streets Projects Overview.
12. From Michael McManus, Superintendent DPW, letter re: Pouliot Pool Update and Additional Funding request.

13. From Barry Feingold, President Holyoke Chamber of Commerce asking City Council for support to have Holyoke as a Vital Center for Business.

14. From Citizens of Holyoke, petition to City Council to hold a public hearing regarding the proposed Change of zone for 1575 Northampton St. (Lynch School) from R-1A to BH.

PETITIONS

15. Petition for Pole and Wire Locations (HGED) to locate a line of wires, cables, poles and fixtures, including the necessary sustaining and protecting fixtures, along and across the following public way or ways:

One (1) 40' Class II poles on between 16 & 18 Willow St. Holyoke, MA.

16. Petition for Pole and Wire Locations (HGED) to locate a line of wires, cables, poles and fixtures, including the necessary sustaining and protecting fixtures, along and across the following public way or ways:

two (2) 40' Class II poles on the corner of Charles St. & Laurel St., Holyoke, MA.
Approximately 60' of underground (4" schedule 40PVC) conduit between the new poles.

PRESIDENT'S REPORT

REPORTS OF COMMITTEES

17. Ordinance Committee Reports (if any)

17A. The Committee on Ordinance to whom was referred an order that the City Engineer provide recommendations as to whether 'no parking' sign(s) should be placed on the eastern end of West Glen St. where it connects with Northampton St. The number of cars that park there on both sides of the street cause potential traffic congestion as well as issues for public safety vehicles. Recommend that the order be adopted

17B. The Committee on Ordinance to whom was referred an order That the DPW Superintendent review the possibility of "Resident Parking Only" on Pine St., between Appleton and Essex. Request from residents. Recommend that the order be adopted

17C. The Committee on Ordinance to whom was referred an order that The City Council create a "temporary sign" ordinance that regulates when such temporary signs can be placed in homeowners' yards and on commercial buildings or otherwise in public view. Recommend that the order be adopted

17D. The Committee on Ordinance to whom was referred a Zone Change application of the Colvest Group LTD for 1575 Northampton St. Holyoke MA (Map105 Block 00 Parcel 061) from current zone R-1A to Proposed Zone BH. Recommend that the zone change be approved

17E. The Committee on Ordinance to whom was referred a Special permit application from Holyoke Gardens LLC for a Marijuana Manufacturing Establishment (MME) at 5 Appleton St. May 049 Block 01 Parcel 006 Recommend that the Sp. Permit be approved with the following conditions:

1. That the owner of the building always pay commercial property tax rate to the extent allowed by Federal, State, and Local Laws for the duration of the Sp. Permit
2. That the business retain a minimum 30% Holyoke residents for of non-security jobs
3. That Hiring preference be given to security personnel that are retired Holyoke Police or are a retired member of another police department now lives in the City of Holyoke
4. There shall be no marijuana consumption to be allowed on site
5. There shall be no deliveries of retail or medical marijuana from the site to individual homes, residences or people
6. That hours of operation be 8am to 8pm Monday through Saturday and 8am to 5pm on Sunday.
7. That all 7 conditions as spelled out in July 17, 2018 communication from the Holyoke Water Works entitled "Recommended Water System Improvements - 5 Appleton" be implemented

17F. The Committee on Ordinance to whom was referred an order that a No parking be allowed from 7am-9am, 2pm-4pm (Mon-Fri) on the west side of Maple St., From the Fire Hydrant at the Cul-de-Sac to the corner of St. Kolbe Dr. 3 no parking signs will be needed Recommend that the order be adopted

17G. The Committee on Ordinance to whom was referred an order That signs be place saying "Do not block drive way" on 37-39 Samosett and in front of any of the homes on Samosett across the McNally field Park where home owners have drive ways. Recommend that the committee adopt the recommendation of the City Engineer. (Engineers Note: order is covered by ordinance)

17H. The Committee on Ordinance to whom was referred an order that the city discontinue the PVTa bus stop (Stop ID No. 0459) located between Sargeant and Franklin Streets. There is a stop nearby. Further, this stop eliminates needed on-street parking spaces Recommend that the order be adopted

17I. The Committee on Ordinance to whom was referred an order That truck restrictions be placed on Southampton Road 8pm-8am (same as Homestead). This road is not intended for heavy truck traffic. Trucks can use Routes 5/10 when Rt. 141 is closed. Recommend that the order has been complied with

17J. The Committee on Ordinance to whom was referred an order that the DPW superintendent assess the placement of a signalized cross-walk near the Homestead Ave entrance to HCC. Recommend that the order has been complied with

18. Finance Committee Reports (if any)

18A. The Committee on Finance to whom was referred an order, that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, TWENTY NINE THOUSAND TWO HUNDRED NINETEEN AND TEN CENTS/100 Dollars (\$29,219.10) as follows:

FROM:

11631-51105	SR. ELECTIONS CLERK	\$29,219.10
	TOTAL:	\$29,219.10

TO:

11631-51103	ASSISTANT REG. OF VOTERS	\$29,219.10
	TOTAL:	\$29,219.10

Recommend that the order be adopted

19. Public Safety Committee Reports (if any)

20. Public Service Committee Reports (if any)

20A. The Committee on Public Service to whom was referred Council review of Mayoral appointee Mr. Anthony L. Luciano to the Licensing Board Awaiting disposition

20B. The Committee on Public Service to whom was referred Council review of Mayoral appointee Ms. Rachel H. Graber to the Library Board of Directors Awaiting disposition

20C. The Committee on Public Service to whom was referred Council review of Mayoral appointee Mr. Christopher H. Gauthier to the Historical Commission Awaiting disposition

20D. The Committee on Public Service to whom was referred Council review of Mayoral appointee Mr. Morriss M. Partee as an Associate member of the Board of Appeals
Awaiting disposition

21. Development and Governmental Relations Committee Reports (if any)

22. Charter and Rules Committee Reports (if any)

23. Joint City Council and School Committee Reports (if any)

MOTIONS, ORDERS AND RESOLUTIONS

24. BARTLEY -- City of Holyoke install appropriate signage and School Zone warning lights near the following schools on Northampton St.: Center School, Metcalf School and Blessed Sacrament School. Refer to Ordinance, Finance, DPW and Mayor.

25. BARTLEY -- City of Holyoke install appropriate signage and School Zone warning lights near the following schools on Northampton St.: Center School, Metcalf School and Blessed Sacrament School. Refer to Ordinance, Finance, DPW and Mayor.

26. BARTLEY -- The City council amend its ordinances to create a BRESNAHAN committee to study the costs and benefits of involved with the City of Holyoke establishing its own animal control facility. The expectation is that the committee, once created, will produce a report to be reviewed by the Board of Health, City Council, Mayor and other relevant departments.

27. BARTLEY -- Ordered, that in accordance with M.G.L. ch. 30B and the Holyoke Code of Ordinances procurement ordinance, the City Council declare the parcel at 229 Beech Street as surplus property available for disposition. Said parcel is identified by the Holyoke Board of Assessors records as Map 061, Block 06, Parcel 006, consisting of a vacant single-family house on a 6,491 square foot lot which is more particularly described at the Hampden County Registry of Deeds in Book 18255, Page 231. On January 13, 2017 the property was awarded to the City via Land Court Decree with a Judgment recorded in Hampden County Registry of Deeds Book 21533, Page 39. The property is zoned Multifamily Residence (RM-20 and has an assessed value of \$106,400. (parcel map and assessor card attached)

28. BARTLEY -- Ordered, that in accordance with M.G.L. ch. 30B and the Holyoke Code of Ordinances procurement ordinance, the City Council declare 47 Chapin Street as surplus property available for disposition. Said parcel is identified by the Holyoke Board of Assessors records as Map 079, Block 00, Parcel 014, consisting of a vacant two-family house on a 6,839 square foot lot which is more particularly described at the Hampden County Registry of Deeds in Book 4876, Page 144. On April 8, 2014 the property was awarded to the City via Land Court

Decree with a Judgment recorded in Hampden County Registry of Deeds Book 20244, Page 295. The property is zoned Downtown Residential (DR) and has an assessed value of \$116,000. (parcel map and assessor card attached)

29. BARTLEY -- Ordered, that in accordance with M.G.L. ch. 30B and the Holyoke Code of Ordinances procurement ordinance, the City Council declare the parcel at 285 Main Street as surplus property available for disposition. Said parcel is identified by the Holyoke Board of Assessors as Map 030, Block 08, Parcel 004, consisting of a vacant 2,744 square foot lot which is more particularly described at the Hampden County Registry of Deeds in Book 6407, Page 421. On August 23, 2018 the property was awarded to the City via Land Court Decree with a Judgment recorded in Hampden County Registry of Deeds Book 22326, page 584. The property is zoned Highway Business (BH) and has an assessed value of \$26,100 (parcel map and assessor card attached.)

30. BRESNAHAN -- that the Law Dept give a legal opinion as to whether or not panhandlers can be prevented from standing on the islands in the middle of traffic due to Safety issues. This is a matter of safety nothing more.

31. LEAHY -- That the City Council vote to appoint a City Auditor.
MCGEE

32. LISI -- That the City Council adopt a resolution in support
ANDERSON-BURGOS of nuclear disarmament and the prevention of nuclear
LEBRON-MARTINEZ war (see attached document for full text).
VALENTIN

33. MCGEE -- That the State Election in the City of Holyoke for the choice of State Officers be and the same is hereby called to be held on Tuesday, November 6 , 2018, in the several polling places designated by the City Council.

The polls will be opened at 7:00AM, and remain open continuously thereafter until 8:00PM, when the polls will be closed, and all the voters will in the several precincts in which they are entitled to vote, between said hours, give in their votes for:

Que las Elecciones Estatales para la nominacion de candidatos del Partido Politico para las oficinas que seran ocupadas en la Eleccion del Estado en el ano 2018, sea y illos de por este medio llamado a que lleve a cabo en la Ciudad de Holyoke el Martes, 6 de Noviembre, 2018, en los varios lugares de votacion, como designado por el concejo municipal. Las urnas seran abiertas a las 7:00AM, y permaneceran abiertas continuamente de alli en adelante hasta las 8:00PM cuanda las urnas sean cerrada, y todas los votantes de los partidos politico en los varios lugares de votacion en el cual ellos tienen derecho a votar, entredicha horas ceder sus votos para la nominacion de candidatos del partido politico para las siguientes oficinas:

Senator in Congress – Senador del Congreso
Governor & Lt. Governor - Gobernador y Vice Gobernador
Attorney General - Fiscal General
Secretary of State - Secretario de Estado
Treasurer - Tesorero
Auditor - Auditor
Representative in Congress – Representante en el Congreso
Councillor - Concejal
Senator in General Court – Senador de la Legislatura Estatal
Representative in General Court – Representante de la Legislatura Estatal
District Attorney - Fiscal de Distrito
Clerk of Courts - Secretario de las Cortes

Register of Deeds - Jefe del Registro de Escrituras Publicas

Question 1 - Pregunta 1

Do you approve of a law summarized below, on which no vote was taken by the Senate or the House of Representatives on or before May 2, 2018?

SUMMARY

This proposed law would limit how many patients could be assigned to each registered nurse in Massachusetts hospitals and certain other health care facilities. The maximum number of patients per registered nurse would vary by type of unit and level of care, as follows:

- In units with step-down/intermediate care patients: 3 patients per nurse;
- In units with post-anesthesia care or operating room patients: 1 patient under anesthesia per nurse; 2 patients postanesthesia per nurse;
- In the emergency services department: 1 critical or intensive care patient per nurse (or 2 if the nurse has assessed each patient's condition as stable); 2 urgent non-stable patients per nurse; 3 urgent stable patients per nurse; or 5 non-urgent stable patients per nurse;
- In units with maternity patients: (a) active labor patients: 1 patient per nurse; (b) during birth and for up to two hours immediately postpartum: 1 mother per nurse and 1 baby per nurse; (c) when the condition of the mother and baby are determined to be stable: 1 mother and her baby or babies per nurse; (d) postpartum: 6 patients per nurse; (e) intermediate care or continuing care babies: 2 babies per nurse; (f) well-babies: 6 babies per nurse;
- In units with pediatric, medical, surgical, telemetry, or observational/outpatient treatment patients, or any other unit: 4 patients per nurse; and
- In units with psychiatric or rehabilitation patients: 5 patients per nurse.

The proposed law would require a covered facility to comply with the patient assignment limits without reducing its level of nursing, service, maintenance, clerical, professional, and other staff. The proposed law would also require every covered facility to develop a written patient acuity tool for each unit to evaluate the condition of each patient. This tool would be used by nurses in deciding whether patient limits should be lower than the limits of the proposed law at any given time.

The proposed law would not override any contract in effect on January 1, 2019 that set higher patient limits. The proposed law's limits would take effect after any such contract expired. The state Health Policy Commission would be required to promulgate regulations to implement the proposed law. The Commission could conduct inspections to ensure compliance with the law. Any facility receiving written notice from the Commission of a complaint or a violation would be required to submit a written compliance plan to the Commission. The Commission could report violations to the state Attorney General, who could file suit to obtain a civil penalty of up to \$25,000 per violation as well as up to \$25,000 for each day a violation continued after the Commission notified the covered facility of the violation. The Health Policy Commission would be required to establish a toll-free telephone number for complaints and a website where complaints, compliance plans, and violations would appear. The proposed law would prohibit discipline or retaliation against any employee for complying with the patient assignment limits of the law. The proposed law would require every covered facility to post within each unit, patient room, and waiting area a notice explaining the patient limits and how to report violations. Each day of a facility's non-compliance with the posting requirement would be punishable by a civil penalty between \$250 and \$2,500. The proposed law's requirements would be suspended during a state or nationally declared public health emergency. The proposed law states that, if any of its parts were declared invalid, the other parts would stay in effect. The proposed law would take effect on January 1, 2019.

A YES VOTE would limit the number of patients that could be assigned to one registered nurse in hospitals and certain other health care facilities.

A NO VOTE would make no change in current laws relative to patient-to-nurse limits.

LEY PROPUESTA POR UNA PETICIÓN DE INICIATIVA

¿Aprueba usted la ley que se resume a continuación, sobre la cual no se ha realizado la votación por parte del Senado o la Cámara de Representantes el 2 de mayo de 2018 o con anterioridad a dicha fecha?

RESUMEN

Esta ley propuesta limitaría cuántos pacientes se pueden asignar a cada enfermero registrado en los hospitales de Massachusetts y en otros establecimientos de atención médica. El número máximo de pacientes por enfermero registrado variaría por tipo de unidad y nivel de cuidado de la siguiente manera:

- En unidades con pacientes en cuidado reducido o intermedio: 3 pacientes por enfermero;
- En unidades con pacientes en áreas de cuidados post-anestésicos o en el quirófano: 1 paciente bajo efecto de anestesia por enfermero; 2 pacientes postanestésicos por enfermero;
- En el departamento de servicios de emergencia: 1 paciente en cuidados críticos o intensivos por enfermero (o 2 si el enfermero ha evaluado la condición de cada paciente como estable); 2 pacientes urgentes no estables por enfermero; 3 pacientes urgentes estables por enfermero; o 5 pacientes no urgentes estables por enfermero;
- En unidades con pacientes de maternidad: (a) pacientes en trabajo de parto activo: 1 paciente por enfermero; (b) durante el nacimiento y por hasta dos horas inmediatamente después del parto: 1 madre por enfermero y 1 bebé por enfermero; (c) cuando se ha determinado que la condición de la madre y el bebé es estable: 1 madre y su bebé o bebés por enfermero; (d) postparto: 6 pacientes por enfermero; (e) bebés en áreas de cuidados continuos o cuidados intermedios: 2 bebés por enfermero; (f) bebés sanos: 6 bebés por enfermero;
- En unidades con pacientes en tratamiento pediátrico, médico, quirúrgico telemétrico u observacional/ambulatorio, o en cualquier otra unidad: 4 pacientes por enfermero; y
- En unidades con pacientes psiquiátricos o en rehabilitación: 5 pacientes por enfermero.

La ley propuesta requeriría que un establecimiento cubierto cumpliera con los límites de asignación de paciente sin reducir su nivel de enfermería, servicio, mantenimiento, administrativo, profesional y demás personal.

La ley propuesta también requeriría que cualquier establecimiento cubierto desarrollara una herramienta de determinación de la gravedad del paciente, por escrito, para cada unidad a fin de evaluar la condición de cada uno de los pacientes. Los enfermeros usarían esta herramienta para decidir si los límites de pacientes en un momento determinado deberían ser más bajos que los límites de la ley propuesta.

La ley propuesta no anularía ningún contrato vigente el 1 de enero de 2019 que establezca límites más altos de los pacientes. Los límites de la ley propuesta entrarían en vigencia después de que dicho contrato haya expirado.

La Comisión de Política de Salud estatal estaría obligada a promulgar las regulaciones para implementar la ley propuesta. La Comisión podría realizar inspecciones para garantizar el cumplimiento de la ley. Cualquier establecimiento que reciba una notificación por escrito de parte de la Comisión acerca de una denuncia o una violación estaría obligado a presentar, por escrito, un plan de cumplimiento ante la Comisión. La Comisión podría reportar violaciones al Fiscal General del estado, quien podría entablar una demanda para obtener una sanción civil de hasta \$25,000 por violación, así como de hasta \$25,000 por cada día que continúe la violación después que la Comisión notifique sobre la violación al establecimiento cubierto. La Comisión de Política de Salud estaría obligada a establecer una línea telefónica gratuita para denuncias y un sitio web donde aparecerían las denuncias, los planes de cumplimiento y las violaciones.

La ley propuesta prohibiría la aplicación de disciplina o toma de represalias contra cualquier empleado por cumplir con los límites de asignación de pacientes dispuestos por la ley. La ley propuesta requeriría que cada establecimiento cubierto publicara en cada unidad, habitación de paciente y sala de espera una notificación que explique los límites de pacientes y cómo reportar las violaciones. Cada día de incumplimiento del requerimiento de la publicación por parte del establecimiento sería sancionado con una pena civil de entre \$250 y \$2,500. Los requisitos de la ley propuesta se suspenderían durante una emergencia de salud pública declarada estatal o nacional.

La ley propuesta establece que si alguna de sus partes se declara inválida, las demás partes permanecerían en efecto. La ley propuesta entraría en efecto el 1 de enero de 2019.

UN VOTO SÍ limitaría el número de pacientes que podrían asignarse a un enfermero registrado en los hospitales y otros establecimientos de atención médica

UN VOTO NO no cambiaría las leyes actuales en relación con los límites de pacientes para enfermeros

Question 2 - Pregunta 2

LAW PROPOSED BY INITIATIVE PETITION

Do you approve of a law summarized below, on which no vote was taken by the Senate or the House of Representatives on or before May 2, 2018?

SUMMARY

This proposed law would create a citizens commission to consider and recommend potential amendments to the United States Constitution to establish

that corporations do not have the same Constitutional rights as human beings and that campaign contributions and expenditures may be regulated.

Any resident of Massachusetts who is a United States citizen would be able to apply for appointment to the 15-member commission, and members would serve without compensation. The Governor, the Secretary of the Commonwealth, the state Attorney General, the Speaker of the state House of Representatives, and the President of the state Senate would each appoint three members of the commission and, in making these appointments, would seek to ensure that the commission reflects a range of geographic, political, and demographic backgrounds.

The commission would be required to research and take testimony, and then issue a report regarding (1) the impact of political spending in Massachusetts;

(2) any limitations on the state's ability to regulate corporations and other entities in light of Supreme Court decisions that allow corporations to assert certain

constitutional rights; (3) recommendations for constitutional amendments; (4) an analysis of constitutional amendments introduced to Congress; and (5)

recommendations for advancing proposed amendments to the United States Constitution.

The commission would be subject to the state Open Meeting Law and Public Records Law.

The commission's first report would be due December 31,

2019, and the Secretary of the Commonwealth would be required to deliver the commission's

report to the state Legislature, the United States Congress, and

the President of the United States.

The proposed law states that, if any of its parts were declared invalid, the other parts would stay in effect. The proposed law would take effect on January 1, 2019.

A YES VOTE would create a citizens commission to advance an amendment to the United States Constitution to limit the

influence of money in elections and establish that corporations do not have the same rights as human beings.

A NO VOTE would not create this commission.

LEY PROPUESTA POR UNA PETICIÓN DE INICIATIVA

¿Aprueba usted la ley que se resume a continuación, sobre la cual no se ha realizado la votación por parte del Senado o la Cámara de Representantes el 2 de mayo de 2018 o con anterioridad a dicha fecha?

RESUMEN

Esta ley propuesta crearía una comisión de ciudadanos para considerar y recomendar las posibles enmiendas a la Constitución de los Estados Unidos a fin de establecer que las corporaciones no tengan los mismos derechos Constitucionales que las personas individuales y que es posible que los gastos y contribuciones de campaña sean regulados.

Cualquier persona residente de Massachusetts que sea ciudadano de los Estados Unidos podría solicitar una cita ante la comisión de 15 miembros y estos prestarían servicio sin recibir ninguna remuneración. El Gobernador, el Secretario del Estado, el Fiscal General del estado, el Portavoz de la Cámara de Representantes del estado y el Presidente del Senado estatal designarían cada uno a tres miembros de la comisión y, al hacer estas designaciones, buscarían asegurar que la comisión reflejara un amplio rango de intereses geográficos, políticos y demográficos.

La comisión estaría obligada a investigar y a tomar testimonio, y luego emitir un informe concerniente a (1) el impacto de los gastos políticos en Massachusetts; (2) cualquier limitación en la capacidad del estado para regular las corporaciones y otras entidades en virtud de las decisiones de la Corte Suprema que permiten a las corporaciones invocar algunos derechos constitucionales; (3) las recomendaciones de enmiendas constitucionales; (4) un análisis de las enmiendas constitucionales introducidas al Congreso; y (5) las recomendaciones para favorecer las enmiendas propuestas a la Constitución de los Estados Unidos.

La comisión estaría sujeta a la Ley de Reuniones Abiertas y a la Ley de Registros Públicos del estado. El primer informe de la comisión deberá presentarse el 31 de diciembre de 2019 y el Secretario del Estado estaría obligado a entregar el informe de la comisión al Cuerpo legislativo del estado, al Congreso de los Estados Unidos y al Presidente de los Estados Unidos.

La ley propuesta establece que si alguna de sus partes se declara inválida, las demás partes permanecerían en efecto. La ley propuesta entraría en efecto el 1 de enero de 2019.

UN VOTO SÍ crearía una comisión ciudadana para avanzar una enmienda a la Constitución de los Estados Unidos para limitar la influencia del dinero en las elecciones y establecer que las corporaciones no tienen los mismos derechos que los seres humanos.

UN VOTO NO no crearía esta comisión

QUESTION 3 / PREGUNTA 3

REFERENDUM ON AN EXISTING LAW

Do you approve of a law summarized below, which was approved by the House of Representatives and the Senate on July 7, 2016?

SUMMARY

This law adds gender identity to the list of prohibited grounds for discrimination in places of public accommodation, resort, or amusement. Such grounds also include race, color, religious creed, national origin, sex, disability, and ancestry. A "place of public accommodation, resort or amusement" is defined in existing law as any place that is open to and accepts or solicits the patronage of the general public, such as hotels, stores, restaurants, theaters, sports facilities,

and hospitals. "Gender identity" is defined as a person's sincerely held gender-related identity, appearance, or behavior, whether or not it is different from that traditionally associated with the person's physiology or assigned sex at birth.

This law prohibits discrimination based on gender identity in a person's admission to or treatment in any place of public accommodation. The law requires any such place that has separate areas for males and females (such as restrooms) to allow access to and full use of those areas consistent with a person's gender identity. The law also prohibits the owner or manager of a place of public accommodation from using advertising or signage that discriminates on the basis of gender identity.

This law directs the state Commission Against Discrimination to adopt rules or policies and make recommendations to carry out this law. The law also directs the state Attorney General to issue regulations or guidance on referring for legal action any person who asserts gender identity for an improper purpose.

The provisions of this law governing access to places of public accommodation are effective as of October 1, 2016. The remaining provisions are effective as of July 8, 2016.

A YES VOTE would keep in place the current law, which prohibits discrimination on the basis of gender identity in places of public accommodation.

A NO VOTE would repeal this provision of the public accommodation law.

REFERÉNDUM SOBRE UNA LEY EXISTENTE

¿Aprueba usted la ley que se resume a continuación, que fue aprobada por la Cámara de Representantes y el Senado el 7 de julio de 2016?

RESUMEN

Esta ley agrega la identidad de género a la lista de motivos prohibidos de discriminación en lugares de alojamiento público, centros turísticos o de diversión. Tales motivos también incluyen raza, color, credo religioso, origen nacional, sexo, discapacidad y ascendencia. Un "lugar de alojamiento público, centro turístico o de diversión" se define en la legislación vigente como cualquier lugar que esté abierto y acepte o solicite el patrocinio del público en general, como hoteles, tiendas, restaurantes, teatros, instalaciones deportivas y hospitales.

"Identidad de género" se define como la identidad, apariencia o comportamiento relacionado con el género de una persona que se lleva a cabo con sinceridad, sea o no diferente con lo que tradicionalmente se asocia con la fisiología de la persona o el sexo asignado al nacer.

Esta ley prohíbe la discriminación basada en la identidad de género en la admisión o el tratamiento de una persona en cualquier lugar de alojamiento público. La ley exige que cualquier lugar que tenga áreas separadas para hombres y mujeres (como baños) permita el acceso y el uso completo de esas áreas consistente con la identidad de género de una persona. La ley también prohíbe al dueño o gerente de un lugar de alojamiento público el uso de publicidad o señalización que discrimine sobre la base de la identidad de género.

Esta ley ordena a la Comisión contra la Discriminación del estado adoptar normas y políticas y hacer recomendaciones para llevar a cabo esta ley. La ley también ordena al Fiscal General emitir regulaciones u orientaciones en referencia a las acciones legales hacia cualquier persona que afirme una identidad de género para un propósito inadecuado.

Las disposiciones de esta ley que rigen el acceso a los lugares de alojamiento público son efectivas desde el 1º de octubre de 2016. Las disposiciones restantes entran en vigencia a partir del 8 de julio de 2016.

UN VOTO SÍ mantendría vigente la ley actual, que prohíbe la discriminación basada en la identidad de género en lugares de alojamiento público.

UN VOTO NO revocaría esta disposición de la ley de acomodación pública.

YES/SÍ

NO

QUESTION 4 / PREGUNTA 4

THIS QUESTION IS NOT BINDING

Shall the state representative from this District be instructed to vote for legislation to create a single-payer system of universal health care that would provide all Massachusetts residents with comprehensive health care coverage including the freedom to choose doctors and other health care professionals, facilities, and services, and that would eliminate the role of insurance companies in health care by creating a publicly administered insurance trust fund?

ESTA PREGUNTA NO ES VINCULANTE

¿Debe el representante del estado de este distrito recibir instrucciones para votar una legislación que cree un sistema de atención universal a la salud con un pagador único que brinde a todos los residentes de Massachusetts una cobertura integral de la salud, que incluya la libertad de elegir a médicos y a otros profesionales de la salud, centros médicos y servicios, y que elimine la intermediación de las compañías de seguro mediante la creación de un fondo fiduciario administrado por las autoridades?

YES/SÍ

NO

34. MCGEE -- That the Polling Places for each of the voting precincts in the City of Holyoke for the State Election to be held Tuesday, November 6, 2018, be and the same are hereby designated as follows:

ORDENA, que los lugares para cada recinto en la Ciudad de Holyoke para las Elecciones Estatales Esta que se llevaran a cabo el Martes, 6 de Noviembre 2018, sea y al igual, por este medio designado lo siguiente:

WARD ONE BARRIO UNO

PRECINCT A – Rosary Towers Recreation Room 21 Bowers St..

RECINTO A—Rosary Towers Recreation Room 21 de la Calle Bowers

PRECINCT B—Prospect Heights Community Room, 41 Chestnut St.

RECINTO B—Prospect Heights, 41 de la Calle Chestnut

WARD TWO BARRIO DOS

PRECINCT A—Morgan School Gym, South Bridge St. Entrance only

RECINTO A—Gimnasio de la Escuela Morgan, en la Calle So. Bridge solamente

PRECINCT B – Falcetti Towers, 475 Maple St.

RECINTO B – Falcetti Towers, 475 de la Calle Maple

WARD THREE BARRIO TRES

PRECINCT A – Elmwood Engine House, South St.

RECINTO A – Elmwood Engine House, en la Calle South

PRECINCT B – Metcalf School Gym, 2019 Northampton St.

RECINTO B –Gimnasio de la Escuela Metcalf, 2019 de la Calle Northampton

WARD FOUR BARRIOS CUATRO

PRECINCT A& B – St. Paul's Church Parish Center, Appleton St.

RECINTO A&B – St. Paul's Church Parish Center, en la Calle Appleton

WARD FIVE BARRIOS CINCO

PRECINCT A – Lt. Elmer J. McMahon School Gym, Kane Rd.

RECINTO A—Gimnasio de la Escuela McMahon, en la Calle Kane

PRECINCT B – Maurice A. Donahue School Gym, Whiting Farms Rd.

RECINTO B—Gimnasio de la Escuela Donahue, en la Calle Whiting Farms

WARD SIX BARRIO SEIS

PRECINCT A&B –Sullivan School, 400 Jarvis Ave.

RECINTO A&B – Escuela Sullivan, 400 de la Calle Jarvis

WARD SEVEN BARRIO SIETE

PRECINCT A&B - E. N. White School Gym, 1 Jefferson St.

PRECINTO A&B– Gimnasio de la Escuela E. N. White, 1 de la Calle Jefferson

35. MCGEE -- that DPW remove and replace the berm along Steiger Road, plowing over the years has caused it to need replacement.

36. MCGEE -- that the DPW install a new No Exit sign on Sydney ANDERSON-BURGOS Ave, the sign is missing.

37. MCGEE -- The City paint "the thin blue line" going from the Police Memorial - north side of Appleton Street directly to the front door of the Holyoke Police Department (see example attached).

38. MCGIVERIN -- that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, One thousand nine hundred sixty-nine and 00/100 Dollars (\$1,969) as follows:

FROM:

12201-51105 Firefighters \$1,969

TOTAL: \$1,969

TO:

12201-51180 Injured on Duty \$1,969

TOTAL: \$1,969

39. MCGIVERIN -- that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, Eight thousand six hundred sixteen and 77/100 Dollars (\$8,616.77) as follows:

FROM:

12101-51107 Patrolmen \$8,616.77

TOTAL: \$8,616.77

TO:

12101-51180 Injured on Duty \$8,616.77

TOTAL: \$8,616.77

40. MCGIVERIN -- that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, Four thousand and 00/100 Dollars (\$4,000) as follows:

FROM:

12401-51106 Electrical Inspector \$4,000

TOTAL: \$4,000
TO:
12402-53050 Electrical Inspections \$4,000
TOTAL: \$4,000

41. MCGIVERIN -- that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, Eleven thousand two hundred forty-five and 07/100 Dollars (\$11,245.07) as follows:

FROM:
12201-51105 Firefighters \$11,245.07
TOTAL: \$11,245.07
TO:
12201-51102 Deputy Chiefs \$2,523.01
12201-51103 Captains 3,409.92
12201-51104 Lieutenants 5,312.14
TOTAL: \$11,245.07

42. MCGIVERIN -- that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, Fourteen thousand three hundred sixty-nine and 03/100 Dollars (\$14,369.03) as follows:

FROM:
12201-51105 Firefighters \$14,369.03
TOTAL: \$14,369.03
TO:
12201-51104 Lieutenants \$14,369.03
TOTAL: \$14,369.03

43. MCGIVERIN -- that there be and is hereby appropriated by transfer in the fiscal year 2019, One thousand ninety-seven and 46/100 Dollars (\$1,097.46) as follows:

FROM:
1201-51110 Alarms Officers \$1,097.46
TOTAL: \$1,097.46
TO:
12201-51107 Supervisor-Alarms \$618.55
12201-51109 Asst Supervisor-Alarms 478.91
TOTAL: \$1,097.46

44. MCGIVERIN -- that the City Council adopt the provisions of Sections 63, 64, and 65 of Chapter 139 of the Acts of 2012, which allows retirement systems to increase the minimum benefit of Section 101 survivors from \$6,000 or \$9,000 to \$12,000.

45. MCGIVERIN -- That the City of Holyoke appropriate the amount of (\$390,000) Dollars for the purpose of paying costs for the Schematic Design and related project management for the William R. Peck School located at 1916 Northampton Street, including the payment of all costs incidental or related thereto, and for which the City of Holyoke may be eligible for a grant from the Massachusetts School Building Authority ("MSBA"), said amount to be expended under the direction of the School Building Committee. To meet this appropriation the City Council, with the approval of the Mayor is authorized to borrow said amount under and pursuant to M.G.L. Chapter 44, or pursuant to any other enabling authority. The City of Holyoke acknowledges that the MSBA's grant program is a non-entitlement, discretionary program based on need, as determined by the MSBA, and any costs the City of Holyoke incurs in excess of any grant approved by and received from the MSBA shall be the sole responsibility of the City, and that the amount of borrowing authorized pursuant to this vote shall be reduced by any grant

amount set forth in the Feasibility Study Agreement that may be executed between the City of Holyoke and the MSBA.

46. MCGIVERIN -- that the amount of Five thousand six hundred thirty-three and 52/100 Dollars (\$5633.52) be authorized from the Solicitor Department's Litigation (11512-57600), Two hundred seventy-five and 00/100 Dollars (\$275) be authorized from the Litigation (11512-57600) appropriation in fiscal year 2019 for services rendered in fiscal year 2018 which were unencumbered at the 2018 fiscal year end.

47. MCGIVERIN -- ONE HUNDRED AND _____ AMENDMENT TO CHAPTER 2 OF THE REVISED CODE OF ORDINANCES OF THE CITY OF HOLYOKE, MASSACHUSETTS 1997
AN ORDINANCE

Be it ordained by the City Council of the City of Holyoke as follows:

SECTION 1. Division 4 entitled "City Auditor" of Article II entitled "Officers and Employees Generally" of Chapter 2 entitled "Administration" of the Revised Code of Ordinances of the City of Holyoke, Massachusetts, 1997, as amended, is hereby further amended by the following:

ADDING:

At the end of Section 2-138(e) Departmental Revolving Funds

(e) Authorized Revolving Funds.

(9) Fire Department Stations Revolving Fund

(i) Fund Name. There shall be a separate fund called the Fire Department Stations Revolving Fund for the use of the Holyoke Fire Department.

(ii) Revenues. The city Auditor shall establish the Fire Department Stations Revolving Fund as a separate account and credit to the fund lease payments received from Action Ambulance providers for the use of various fire department stations in the city.

(iii) Purposes and Expenditures. During each fiscal year, the Holyoke Fire Chief may incur liabilities against and spend monies from the Fire Department Stations Revolving Fund for the specific and sole purpose of making necessary building repairs, and maintenance, and the purchase of supplies and equipment for at fire department stations throughout the city.

The limit on the total amount which may be expended from the fund during the fiscal year shall be the lesser of actual receipts collected during the fiscal year.

(iv) Fiscal Years. The Fire Department Stations Revolving Fund shall operate for fiscal years that begin on or after July 1, 2018.

SECTION 2. All ordinances or parts of ordinances inconsistent herewith are hereby repealed.

SECTION 3. This ordinance shall take effect upon passage.

48. MCGIVERIN -- that in accordance with M.G.L. Chapter 44 Sec. 53A, the City Council hereby accepts the provisions of the "Complete Streets Construction" grant and authorizes the establishment of a Fund or other method appropriate for the accounting of the receipts and expenditures of all resources associated with the administration of said grant.

49. MCGIVERIN -- that in accordance with M.G.L. Chapter 44 Sec. 53A, the City Council hereby accepts the provisions of the "Comprehensive Opioid Program" grant and authorizes the establishment of a Fund or other method appropriate for the accounting of the receipts and expenditures of all resources associated with the administration of said grant.

50. SULLIVAN -- The City Council and Mayor amend the city ordinances BARTLEY to create a commission whose purpose is to consider all aspects of the Whiting Street Reservoir. The commission should be comprised of Holyoke residents only. The charge of the commission should include reviewing costs to maintain the Reservoir and repurposing it for future use as well as ensuring that reasonable environmental considerations are maintained.

Addendum:

The listing of matters are those reasonably anticipated by the chair which may be discussed at the meeting.

Not all items listed may in fact be discussed and other items not listed may also be brought up for discussion to the extent permitted by law